ÍNDICE

1. Introducción. Hispanismo vietnamita 7
Javier Serrano Avilés

2. La desautomatización como recurso de detección de unidades fraseológicas y traducción intralingüística 9
Nguyen Thi Kim Dung

3. La neuroeducación en el aula de ELE: los procesos cognitivos de la memoria..... 45
Alberto Gineste Llombart

4. Contraste de actividades de producción escrita descritas en el Plan Curricular del Instituto Cervantes y el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Apredinzaje, Enseñanza, Evaluación nivel B1..... 61
Nguyen Phuong Loan

5. La cultura a través del Breakout educativo: enigma, motivación y aprendizaje..... 87
Beatriz Jimeno Ortas

6. Distinción de palabras tónicas y átonas. Caso de aprendices vietnamitas 103
Nguyen Mai Anh

7. Desarrollo de competencias en español para el turismo: implementación de un enfoque basado en proyectos en el Departamento de Español en la Universidad de Hanói. Caso de estudio: turismo MICE y español para guía turístico..... 117
Le Khanh Thu

8. Un buen profesor de ELE: expectativas de estudiantes de Grado del Departamento de Español, Universidad de Hanói . 137
Nguyen Ha My

9. El español y los estudiantes principiantes absolutos: retos y peculiaridades. Un caso de estudio en la Universidad de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Nacional de la Ciudad de Ho Chi Minh..... 167
Do Huyen Thanh

Anexo: programa del CELEV 183